




**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
TRACTORELF ST 3 15 W40**

Transporte de materiales peligrosos	UN/NA	Clasificación de materiales peligrosos.	Precauciones en el lugar de trabajo.	Elementos de protección personal en emergencias.
 30 1270	1270	Combustible		

**1 IDENTIFICACION DEL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD**

NOMBRE: TRACTORELF ST 3 15 W40

CODIGO DE PRODUCTO: 11020201

UTILIZACION COMERCIAL: Aceite multifuncional de alta performance preparado para la lubricación de todos los órganos de los tractores y cosechadoras.

PROVEEDOR:  
 \*Nombre / razón social: TOTAL LUBRICANTES ARGENTINA S.A.  
 \*Dirección: Chiclana 209 – B1766BKE – Tablada – Buenos Aires – Argentina  
 \*Teléfono/ Fax: (54-1) 4454 - 5000 / 4454 – 1212

TELEFONO DE URGENCIA: Centro de intoxicaciones: (54-1) 4962 – 2247 / 6666

**2 COMPOSICION / INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES**

PREPARACION:

\*Naturaleza Química: Producto basado en aceites mineral parafinico fuertemente refinado.

\*Otros ingredientes: Aditivos detergentes, antioxidantes, anticorrosivos, antidesgaste, Ep y elevador del indice de viscosidad.

\*Componentes peligrosos: Ninguno, de nuestro conocimiento, en uso normal.

**3 IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS**

PRINCIPALES PELIGROS (VER § 11Y 12)

\*Efectos nocivos para la salud: En las condiciones habituales de uso, este producto, no presenta peligro de intoxicación aguda.

\* Efectos sobre el medio ambiente: No vaciar este producto en el medio ambiente.

\*Peligros físico-químicos: No existe riesgo particular de inflamación o de explosión, en usos normales.

RIESGOS ESPECÍFICOS: Ninguno, de nuestro conocimiento, en uso normal.

**4 PRIMEROS AUXILIOS**

EN CASO DE SINTOMAS GRAVES ACUDIR A UN MEDICO O LLAMAR A UN SERVICIO DE EMERGENCIA MEDICA

DHS-TOTAL	Página 1 de 7	Revisión: 01	Vigencia: 12/06/04
-----------	---------------	--------------	--------------------

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
**TRACTORELF ST 3 15 W40**

**INFORMACION EN CASO DE:**

- \*Inhalación: La inhalación de grandes concentraciones de vapores, humos o aerosoles pueden causar irritación de las vías aéreas superiores  
Llevar al aire libre a las personas expuestas si se observan efectos adversos.  
Manténgase al paciente abrigado y en reposo.
- \*Contacto con la piel: Quitarse las ropas contaminadas.  
Lavar inmediatamente con abundante agua y jabón
- \*Contacto con los ojos: Lavar inmediatamente con abundante agua, separando los párpados, durante por lo menos 15 minutos y consultar un especialista.
- \*Ingestión: Posible riesgo de vómito y diarrea  
No provocar el vómito para evitar el riesgo de aspiración por las vías respiratorias. No forzar a la persona a beber.  
Solicitar atención médica.
- \*Aspiración: Si se sospecha que hubo aspiración en los pulmones (durante un vómito, por ejemplo) transportar al paciente a un medio hospitalario en forma urgente.

- 5  
INFLAMABILIDAD DEL PRODUCTO: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS  
Combustible.
- PUNTO DE INFLAMACION: 220°C.
- MEDIOS DE EXTINCION:  
\*Apropiados: Dióxido de Carbono, polvo químico, espuma  
\*No debe usarse: Agua en forma de chorro o a presión.
- RIESGOS ESPECIFICOS DERIVADOS DE LA EXPOSICION: La combustión incompleta y la termólisis producen gases tóxicos tales como CO, CO<sub>2</sub>, hidrocarburos varios, aldehídos, etc. y hollines. Sulfuro de hidrógeno y metilmercaptanos pueden además liberarse. Bajo condiciones de combustión óxidos de los siguientes elementos se forman: Calcio, Azufre y Zinc. La inhalación de los mismos es muy peligrosa.
- EQUIPOS DE PROTECCION ESPECIAL EN LA LUCHA CONTRA INCENDIOS: Uso obligatorio de equipo respiratorio aislante, en atmósfera confinada, debido al abundante desprendimiento de humos y gases.

- 6  
PRECAUCIONES PERSONALES: MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL
- \*Sobre suelo Los vertidos de productos pueden poner resbalosas las superficies  
Preparar las instalaciones y tomar las medidas necesarias para evitar la contaminación de las aguas y del suelo.  
Mediante elementos físicos (bombeo, desnate, etc.) contener los vertidos y recuperarlos mediante arena o cualquier otro material inerte absorbente, no verter al desague.
- \*Sobre agua Absorber con material inerte de la superficie, luego recolectar mecánicamente.  
En caso de esparcimiento, prevenir a las autoridades competentes cuando la situación no pueda ser manejada rápida y eficazmente.  
Tratar según la legislación local. Entregar los desechos a un recolector autorizado.

DHS-TOTAL	Página 2 de 7	Revisión: 01	Vigencia: 12/06/04
-----------	---------------	--------------	--------------------

7

**MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO**

**MANIPULACION:**

\*Manipulación sin peligro:

Asegurar una ventilación suficiente en caso de riesgo de formación de vapores, rocíos o aerosoles.

Adoptar toda medida que permita reducir riesgos de exposición, particularmente a los aceites en uso o usados; mantener alejado de materiales combustibles; conservar el producto lejos de alimentos y bebidas.

\*Contra incendio y explosión:

Los envases vacíos pueden contener vapores inflamables o explosivos. Los trapos impregnados de producto, el papel o los materiales utilizados para absorber los vertidos presentan peligro de incendio. Evitar que se acumulen. Eliminarlos inmediatamente y con toda seguridad una vez utilizados.

\*Precauciones:

A fin de reducir el riesgo de incendio, disponer las instalaciones para evitar :  
 – vertidos accidentales de producto (por ejemplo, ruptura de junta) sobre carters calientes o sobre contactos eléctricos.

– fugas accidentales de aceite de un circuito bajo presión observables en chorros finamente pulverizados inflamables (el límite inferior de inflamabilidad del rocío de aceite se alcanza con concentraciones del orden de los 45 gramos/m<sup>3</sup>).

Abrir los recipientes en lugares bien aireados. Evitar respirar los vapores. Quitar inmediatamente toda vestimenta sucia o salpicada; y lavar la misma antes de reutilizarla;

No secarse las manos con los trapos usados para limpiar;

No respirar los vapores, humos o rocíos;

\*Consejos de utilización:

Evitar contacto con oxidantes fuertes

Utilizar sólo recipientes, juntas, cañerías,...resistentes a los hidrocarburos;

**ALMACENAMIENTO:**

\*Condiciones de almacenamiento recomendadas:

Almacenar en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener alejado del calor y de toda fuente de ignición. No perfora, cortar ni soldar el recipiente. Fuera de la utilización, conservar los recipientes cerrados. Disponer las instalaciones y tomar medidas para evitar la contaminación de aguas y suelo

\* a evitar:

El almacenamiento sometido a la intemperie.

\*Materiales incompatibles:

Reacción peligrosa con los agentes oxidantes fuertes

\*Materiales de embalaje recomendados:

Utilizar sólo recipientes, juntas, cañerías,...resistentes a los hidrocarburos; Conservar preferentemente en el envase de origen; en caso contrario, reproducir, en lo posible, todas las indicaciones de la etiqueta reglamentaria en el nuevo envase.

8

**CONTROL DE LA EXPOSICION / PROTECCION PERSONAL**

**CONTROLES RECOMENDADOS:**

Utilizar el producto en atmósfera bien ventilada

**TLV:**

Valor límite de exposición a las brumas de aceite (VLE) : 10 mg/m<sup>3</sup>, en 15 minutos; Valor medio de exposición a las brumas de aceite (VME) : 5 mg/m<sup>3</sup>, en 8 hs.

Consultar a las autoridades locales en caso de límites de exposición diferentes.

**EQUIPOS DE PROTECCION PERSONAL:**

DHS-TOTAL	Página 3 de 7	Revisión: 01	Vigencia: 12/06/04
-----------	---------------	--------------	--------------------

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
**TRACTORELF ST 3 15 W40**

*Protección de las manos:	Guantes impermeables y resistentes a los hidrocarburos. Material recomendado: nitrilo, neoprene.
*Protección ocular:	Anteojos o pantalla facial en caso de riesgo de chorros o proyecciones.
*Protección de la piel:	Según la necesidad, protector facial, botas, vestimenta impermeable a los hidrocarburos, zapatos de seguridad (manipulación de tambores). No usar anillos relojes u objetos similares que puedan retener el producto y provocar una reacción cutánea.
MEDIDAS DE HIGIENE:	Evitar el contacto prolongado y reiterado con la piel, especialmente con los aceites en uso o usados; en caso de contacto con la piel, lavarse inmediatamente con agua y jabón. No utilizar ni producto abrasivo, ni solvente, ni combustible; en caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua, separando los párpados, durante por lo menos 15 minutos, y consultar un especialista. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización;

9 PROPIEDADES FISICO-QUIMICAS (VALORES CARACTERISTICOS)

ASPECTO:	
*Estado físico:	Líquido .
*Color:	marrón
OLOR:	Característico del aceite.
pH :	No aplicable.
PUNTO DE ESCURRIMIENTO	< -30°C (ASTM D 97)
PUNTO DE INFLAMACION (Pensky/Martens)	220°C (ASTM D 92)
TEMPERATURA DE AUTOIGNICION:	>250°C (ASTM E 659). Este valor puede bajar notablemente bajo condiciones particulares (oxidación lenta en medios fuertemente divididos...)
LIMITES DE EXPLOSIVIDAD:	El límite inferior de inflamabilidad del rocío de aceite a temperatura ambiente puede ser alcanzado en concentraciones del orden de los 45 gramos/m3.
DENSIDAD A 15°C:	0,8832 g/ml ( ASTM D 1298 ) aproximadamente.
SOLUBILIDAD EN AGUA:	Insoluble . Emulsionable parcialmente por agitación mecánica.
SOLUBILIDAD EN SOLVENTES:	Soluble en gran número de solventes comunes.
OTROS DATOS:	
*Viscosidad cinemática a 100°C:	13.54cSt (ASTM D 445)
*Viscosidad cinemática a 40°C:	94.36cSt (ASTM D 445)

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
**TRACTORELF ST 3 15 W40**

10	<b>ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD</b>
ESTABILIDAD:	Producto estable a temperaturas usuales de almacenamiento, manipulación y empleo
REACCIONES PELIGROSAS: *Condiciones a evitar:	No reacciona de manera peligrosa bajo condiciones normales de uso. El calor (temperaturas superiores al punto de inflamación), las chispas, los puntos de ignición, las llamas, la electricidad estática...
*Materiales a evitar:	Evitar el contacto con oxidantes fuertes.
PRODUCTOS DE DESCOMPOSICION PELIGROSOS:	La combustión incompleta y la termólisis producen gases tóxicos tales como CO, CO <sub>2</sub> , hidrocarburos varios, aldehídos, etc. y hollines. Sulfuro de hidrógeno y metilmercaptanos pueden además liberarse. Bajo condiciones de combustión óxidos de los siguientes elementos se forman: Calcio, Azufre y Zinc. La inhalación de los mismos es muy peligrosa.

---

11	<b>INFORMACIONES TOXICOLÓGICAS</b>
BASES DE EVALUACION:	No se conoce información toxicológica sobre el producto manufacturado
TOXICIDAD ORAL EN RATAS:	>5000 mg/Kg (se refiere al ingrediente activo)
TOXICIDAD CUTANEA EN CONEJO	>2000 mg/Kg (se refiere al ingrediente activo)
TOXICIDAD AGUDA: *Inhalación:	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o sus componentes puedan presentar algún peligro de toxicidad aguda por inhalación.
*Vía cutánea:	No se considera de toxicidad aguda al contacto con la piel.
*Ingestión:	No se considera de toxicidad aguda por ingestión.
IRRITACION: * Irritación de las vías respiratorias:	Fuertes concentraciones de vapores o de aerosoles pueden ser irritantes para las vías respiratorias superiores y las mucosas.
*Irritación de la piel:	El producto no debería causar irritación primaria de la piel
*Irritación ocular:	Puede provocar una irritación de los ojos.
SENSIBILIZACION DE LA PIEL:	En nuestro conocimiento no causa sensibilización agravada.
TOXICIDAD CRÓNICA O A LARGO PLAZO:	Ningún dato disponible indica que los productos o componentes presentes en más del 1% representen un peligro crónico para la salud.
EFECTOS ESPECIFICOS: * Skin contact:	Lesiones características de piel pueden desarrollarse luego de exposiciones repetidas o contacto con ropa manchada.
*Efectos cancerígenos:	El producto no es considerado cancerígeno. En el uso en motores, el aceite se contamina con pequeñas cantidades de productos de combustión. El aceite usado ha causado desarrollo de cáncer de piel en aplicaciones continuas o repetidas sobre ratones. El contacto ocasional con aceite usado no debería causar serios efectos en el hombre mas aun si se elimina el producto con una limpieza efectiva con agua y jabón.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
TRACTORELF ST 3 15 W40**

12 **INFORMACIONES ECOLOGICAS**

**INFORMACIONES** Ver más abajo.

**MOVILIDAD:**

\*Aire: Poco daño causado por evaporación.

\*Suelo: Teniendo en cuenta las características físico-químicas, el producto es, en general, poco móvil en el suelo.

\*Agua: En el agua es insoluble, el producto se mantiene en la superficie del agua

\*Persistencia y degradabilidad: No existen datos disponibles sobre el producto terminado. Sin embargo la fracción aceite mineral del producto nuevo es intrínsecamente biodegradable. Ciertos componentes pueden no ser biodegradables.

\*Ecotoxicidad: El producto nuevo no es considerado peligroso para las plantas.  
No es considerado peligroso para los organismos acuáticos.  
No conocemos datos del producto usado.

13 **CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACION**

**EXCEDENTES O RESIDUOS**

\*Métodos pertinentes de eliminación: Eliminar de manera segura, de acuerdo con la legislación nacional, provincial y/o municipal.

**ENVASES CONTAMINADOS:**

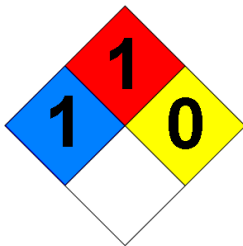
\*Métodos pertinentes de eliminación: Eliminar de manera segura, de acuerdo con la legislación nacional, provincial y/o municipal.

14 **INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE**

Según legislación vigente, ley 24459, ley 28697 y decretos reglamentarios.

15 National Fire Protection Association  
(Estados Unidos) **REGLAMENTACION**

Etiquetado no aplicable.  
Leyes y Decretos reglamentarios, normas nacionales, provinciales y/o municipales.



16

**OTRAS INFORMACIONES**

**FUENTE DE LOS DATOS UTILIZADOS:** Para las materias primas, el origen de los datos proviene de las hojas de seguridad del proveedor de estas materias.

**GLOSARIO:** CAS: Chemical Abstract Service.  
TLV: Nivel Umbral Límite.  
LD50: Dosis letal media.  
LC50: Concentración letal media.

**NOTAS PARA EL LECTOR:** Esta ficha completa las notas técnicas de utilización pero no las reemplaza. Las informaciones que contiene se basan en el estado de nuestros conocimientos relativos al producto implicado, hasta la fecha indicada. Son dadas de buena fe. Se solicita a los usuarios prestar especial atención en cuanto a los eventuales riesgos que se puedan correr en caso de usar el producto para fines que no sean aquellos para los que fue concebido. El usuario deberá conocer y aplicar, de todos modos, la totalidad de los textos que reglamenten su actividad. Quedan bajo su responsabilidad las precauciones ligadas a la utilización hecha del producto. El conjunto de prescripciones reglamentarias mencionadas tiene como fin simplemente ayudar al destinatario a cumplir con las obligaciones que le incumben. Esta enumeración no puede ser considerada como exhaustiva. El destinatario debe asegurarse de que no le incumban otras obligaciones además de éstas.

Fin del documento.

Número de páginas: 7